

**BARCELONA
DEL 4 AL 7 DE
JUNY DE 2015**



**L'ALTRE FESTIVAL
INTERNACIONAL D'ARTS
ESCÈNIQUES I SALUT MENTAL
PROGRAMA D'ACTIVITATS**



QUI SOM: Manel Anoro ● Beatriz Liebe ● Antonio Masegosa ● Sandra Salvador ● Jordi Bayo ● Alba Monfort ● Cristina Haba ● Damià Mathews ● Simó Andreu ● Anna, Xavi i Adrià de Lacoco ● Patricia Radovic ● Jordi Torrent ● Lourdes Saumell ● Pep Aguilar ● Kati Riquelme ● Víctor Martí ● David Clusa ● Anna Serra ● Aymar del Amo ● Eirene ● Betty ● Miriam ● Nerea ● Oscar ● Eva ● Silvia ● Laura Orri ● Eric Plana ● Marisa Rosa ● Paula ● Anna Carrió ● Lluís Crespo ● Alexandra ● Fidel Casablanca

COL-LABORADORS: Núria Ferrer ● Saioa Baleztena ● Ramiro Elena ● Nuri Preminger ● Eugeni Bach ● Marc Iglesias ● Paula Monteiro ● Thaïs Clusa ● Sebas Dgn ● Sergio Pons ● Jordi Basomba ● Pepelú Guardiola ● Mercè Mariné ● Manel Anoro Llagostera ● Joan Fortuny ● Judith Zaylor ● Isabel i Àngel ● Ainhoa ● Olga Sant ● Nacho Nogueras i Estudis Oido ● Txepeto ● Berta O. Peig ● Anna Busquet ● Toni Carbó ● Quim Casas

MECENES: Família Tubau ● Cristina Oriol Zerbe i Eduard Farriols Solà ● Lola ● Montse Salgado ● Olaf Gamejo ● Myriam García ● ActivaMent Catalunya Associació ● Delia ● Anna Maria Hernández López ● Mirari - Larraitz ● María Paños ● David G. ● Breno Pentagna ● Maite Parés ● Laura TZ ● Jordi Plana ● Flor Laura ● Joan Bosquet ● Sesca with love ● Marisa Cabrerizo López ● Vicky ● Antonio Masegosa ● Mònica Civill Quintana ● Contrauba ● Besòs Power ● Sela ● Borgess ● Anna Bota ● N. Preminger ● Ramon i Jordi Gómez ● JORDI ● Família Ruiz Pertiñez ● Inma ● Jesús Pérez Pazos ● Lourdes Mercader ● José María Hernández López ● Antonio i Olga ● Neri Daurella ● Seyla ● Raquel Gonzalo Osanz



Benvolgut Altre,

Som a Barcelona, és primavera i et volem donar la benvinguda a l'Altre Festival. Estàs a punt de viure una experiència única i de participar d'un fabulós esdeveniment cultural. Quatre dies de teatre, dansa, música i circ per esbrinar qui és l'Altre. Quatre dies de tallers, documentals, debats, pintura i fotografia per parlar de qui ets tu.

A partir d'avui, tria i remena entre els més de 30 espectacles que t'oferim. Artistes i companyies vingudes d'arreu per intentar explicar-te qui som, com som i què hi fem, aquí. Cultura popular en estat pur per descobrir els Altres dalt d'un escenari mentre et coneixes, una mica més, a tu mateix.

Salut Mental, Altre!

Tot l'equip de l'Altre Festival

T TEATRE	Tf TEATRE FÒRUM	M MÚSICA	Cm COMÈDIA	Co CONTES	Ap ARTS PLÀSTIQUES
D DANSA	Tc TEATRE DE CARRER	Ci CIRC	Ti TITELLES	Is INSTAL·LACIÓ SONORA	

ACCADEMIA DELLA FOLLIA STRAVAGANZA

T

5€

DISSABTE 6 DE JUNY, 12.00

ESPAI BOTA (FABRA I COATS)



DIRECCIÓ:

Claudio Misculin

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Claudio Misculin, Dario Kuzma,
Barbara Busdon, Giuseppe Denti,
Giuseppe Feminiano, Victor
Guraziu, David Murcia González,
Daniela Candeli, Giuliana Zidaric

PROCEDÈNCIA:

Itàlia



Cinc malalts mentals internats en un hospital psiquiàtric, tres homes i dues dones que estimen, lluiten, ploren i riuen. Un bon dia el govern italià aprova la llei Basaglia i els comuniquen que l'hospital tanca i que són lliures de marxar cap a casa. El retorn a les seves antigues llars, però, no serà fàcil i, un per un, es veuran obligats a tornar a l'hospital i a prendre decisions sobre el seu futur.

L'obra, escrita per Dacia Maraini i dirigida per Claudio Misculin, arriba per primera vegada a Barcelona després de rebre el reconeixement de crítica i públic a Itàlia i al Brasil.

Ap D

€

ATELIER NIKOSIA PANDORA URBANA

LA PLAÇA (FABRA I COATS)

DISSABTE 6 DE JUNY, 18.00



DIRECCIÓ:

Ona Mestre, Delphine B.
i Associació Ràdio Nikosia

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Dolors, Xavi, Àngela, Fausto,
Joanna, David, Isard, Núria,
Alfredo, Elisabeth, Mariajo,
Neus, Magda, Dionis, Fran,
Delphine B., Mireia, Mar, Maria,
Maite, Chabela, Pau, Ona, Pablo,
Diego, Jordi, Berta, Daniela,
Lua, Raquel, Alba, Isard i Melina

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Fent-se ressò del mite de la capsa de Pandora, l'espectacle d'Atelier Nikosia parteix dels aspectes que amaguem de nosaltres mateixos i tracta la vulnerabilitat com a força creativa i de connexió amb els altres. *Stickers*, plantilles, esprais, mans i cossos en moviment esdevenen instruments diferents i únics d'una simfonia on l'obra de cada creador pot ser una veu definida o una nota que es barreja amb la resta.

BAMBALINA FOTÒGRAFS SHOW



DISSABTE 6 DE JUNY, 13.15 i 17.30

LA PLAÇA (FABRA I COATS)



Uns estrambòtics personatges arriben a la plaça, sabedors d'un gran esdeveniment. Són fotògrafs carregats de trastos i andròmines per immortalitzar imatges d'aquí, d'allà i de la quinta força. Van acompanyats del seu inseparable Foto Car, compte que tot plegat pot ser molt accidentat... Si te'ls trobes no t'oblidis de demanar-los un retrat.

DIRECCIÓ:

Carles Benseny

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Membres del taller de teatre Bambalina per a la inclusió de persones amb discapacitat intel·lectual i trastorn mental i persones ateses als diferents serveis del Centre Assistencial Sant Joan de Déu d'Almacelles

PROCEDÈNCIA:

Almacelles



BROTS DE PALLAPUPAS ELLA

ESPAI BOTA (FABRA I COATS)

DIUMENGE 7 DE JUNY, 18.00

DIRECCIÓ:

Antonio Masegosa

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Antonio Masegosa, Mónica Civil, Eugenia Rebollo, Sandra Salvador, Eirene Ramos, Isard Vila, Alba Estebanell, Aitor Sanjosé i Aroa Martínez

PROCEDÈNCIA:

Barcelona



Resultat d'un procés de creació col·lectiva, *Ella* conta la història d'una jove que pateix un trastorn mental i que veu com el seu diagnòstic li impedeix aconseguir el seu gran desig: fer teatre. La protagonista lluitarà per fer realitat el seu somni i es trobarà amb diferents opressions entre la psiquiatria convencional i les opcions terapèutiques més alternatives. Tots els recursos al seu abast la despersonalitzen, la tracten com un objecte sense opinió ni dignitat. Així, haurà d'anar esquivant i creant alternatives per poder fer allò que desitja i arribar a ser ella mateixa.

DÍDAC MICALÓ TREURE'S EL BARRET



DISSABTE 6 DE JUNY, 12.30

LA IURTA (FABRA I COATS)



DIRECCIÓ:

Dídac Micaló

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Dídac Micaló

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Tinc un barret màgic. Però no és un barret màgic d'aquells que sembla una granja d'on surten conills i coloms i pollets i vaques. És un barret que està ple d'històries i personatges i cada vegada que me'l poso em converteixo en un personatge i explico una història.

A vegades, però, el barret és una mica trapella i, quan me'l poso, no sempre explico els contes que jo volia. Malgrat tot, si el barret em deixa, us explicaré tres contes. Tres històries que comencen quan s'acaba l'escola i els nens i nenes tornen cap a casa.



ELS SIS SENTITS ADDICCIONS 2.0

LA IURTA (FABRA I COATS)

DIVENDRES 5 DE JUNY, 19.00



DIRECCIÓ:

Marisa Rosa

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Milagros Elvira, Sabina González,
Lluís Julià i Joan Sanahuja

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Vivim en una societat de consum, una societat que ens indueix a comprar sense necessitat, una societat en què la producció crea la demanda; la demanda, les necessitats i les necessitats, el consum. Així, moltes persones necessiten vestir amb la roba d'última tendència, olorar el perfum que s'anuncia a televisió, conduir el millor cotxe del mercat, tenir l'últim model d'*smartphone*... I els personatges de la nostra obra no són diferents i necessiten o, fins i tot, podríem dir que són addictes a... les pomes mossegades. Pot la societat de consum fer que ens sentim desgraciats per no tenir a les nostres vides una poma mossegada?

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE

AMB LA COL-LABORACIÓ DE L'ASSOCIAZIONE ARTE E SALUTE ONLUS

LA PERSECUZIONE E L'ASSASSINIO DI JEAN-PAUL MARAT

T

20€

DIJOUS 4 DE JUNY, 21.30 i DIVENDRES 5 DE JUNY, 21.00

ESPAI BOTA (FABRA I COATS)



Escrita per Peter Weiss el 1964, *Vida i mort de Marat* transcorre en tres èpoques: el 1793, quan el revolucionari Jean-Paul Marat és assassinat; el 1808, quan, sota la direcció del marquès de Sade, un grup d'interns d'un hospital psiquiàtric escenifica el crim, i durant el moment actual, quan l'obra és representada davant nostre.

En aquesta ocasió, els encarregats de posar en escena un text que ja ha esdevingut un clàssic del teatre d'avantguarda contemporani són els membres de l'associació italiana Art i Salut Onlus que participen del projecte Teatre i salut mental. Dirigits per Nanni Garella, els actors i les actrius ens faran reflexionar sobre les condicions de vida dels interns i sobre els seus anhels de llibertat.

DIRECCIÓ:

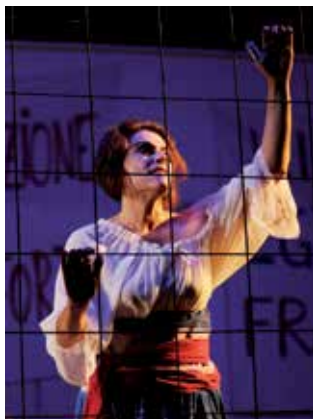
Nanni Garella

EQUIP ARTÍSTIC I TÈNIC:

Laura Marinoni, Nanni Garella, Nicola Berti, Giorgia Bolognini, Luca Formica, Pame La Giannasi, Maria Rosa Lattoni, Iole Mazzetti, Fabio Molinari, Mirco Nanni, Lucio Polazzi, Deborah Quintavalle, Moreno Rimondi, Roberto Risi, Saverio Vita, Paolo Mazzi, Elena Dal Pozzo, Giampiero Berti, Gabriele Tesauri, Nicola Berti i Davide Capponcelli

PROCEDÈNCIA:

Itàlia



Cm

5€

GAUTENA

NO PODEMOS

ANDY WARHOL (NAU IVANOW)

DISSABTE 6 DE JUNY, 12.00

DIRECCIÓ:

Olatz Lizarralde

EQUIP ARTÍSTIC I TÈNIC:

Mikel, Adrián, Aitor, Egoitz, Tamara, Mikel, Andoni, Irene, Iker, Pablo, Diego, Nerea, Julen, Irene Alkiza, Mikel Sagarzazu i Imanol Lizarralde

PROCEDÈNCIA:

Donosti



Tres avis es revoltan davant el futur poc esperançador que els planteja la societat. Cansats d'escoltar tota l'estona les limitacions imposades per qui els envolta («Això no ho pots fer», «Això no ho pots menjar»...), decideixen reaccionar i obrir un restaurant que es dirà *No podem* on se celebren de manera conjunta bodes i funerals.

Parodiant certs convencionalismes i fugint de mirades estretes, els actors, un grup de joves amb Asperger membres del taller de teatre de l'Associació Guipuscoana d'Autisme, ens oferiran una actuació carregada d'ironia i crítica social.



GEOMETRANCE EL BAR DE LAS VOCES

T M
5€

DIUMENGE 7 DE JUNY, 12.30

ESPAI BOTA (FABRA I COATS)



El Bar de las Voces és el bar del *Guilson*, el lloc on els personatges de l'obra es troben per passar l'estona, allà on poden estar. La societat queda fora; ells, dins, s'aguanten els uns als altres. Se citen a ells mateixos per parlar entre les seves veus. Uns, imatges dels altres, tracten d'explicar-se la follia. Tota malaltia produeix dolor i ells juguen amb allò que més mal els fa. Utilitzen el teatre. Busquen la rialla que habita dins l'angoixa per poder cantar des dels límits. La perifèria on els situa la gent, allà hi ha el lloc del bar. Els ecos de la ment xoquen com un brindis al Bar de les Veus.

DIRECCIÓ:

Marcelo Orueta

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Eduardo Oliva, Cristina Rodríguez, Rubén Reimúndez, Isabel Endeiza, Valentín Laviña, Inma Casillas, Félix Mateos, Antonio Raposo, Enrique Meza, Ángel Ruiz, Valentín Laviña, Eduardo Oliva, Juanjo Pérez, Enrique Meza i Isabel Endeiza

PROCEDÈNCIA:

Madrid

T
5€

GRUP DE TEATRE BELLISSENS GREASE

ANDY WARHOL (NAU IVANOW)

DIVENDRES 5 DE JUNY, 12.30



DIRECCIÓ:

Mari Sánchez, Jordina Rius i Ana Gairin

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Jenny V., Cristian B., Luis V., Leo G., Alberto L., Domingo L., Carlos R., Manuel M., Mario S., Pau F., César M., Silvia S., Isabel M., Miguel C., Montse D., Juan Jesús A., Carlos M., Jose Antonio R., Diego G., Siscu J., Juan Antonio Uceda, Arturo Ganado, Manel Acosta, Cristina Seva i Ester Ramon

PROCEDÈNCIA:

Tarragona

Després d'un apassionat amor d'estiu, Danny i Sandy s'acomiaden pensant que no es veuran mai més. Pocs dies després, però, es retrobaran amb sorpresa al mateix institut. Quan Sandy s'acosta a Danny, aquest reacciona d'acord amb el seu paper de xicot dur i ella marxa ofesa. A partir de les mítiques cançons i coreografies de la pel·lícula ambientada als anys cinquanta, l'obra del grup de teatre Bellissens ens explica l'evolució de la relació entre els dos personatges i dels seus grups d'amics adolescents.





DIRECCIÓ:

Creative-ly

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Ester Monzó, Paquita García ,
Carlos Moreno, Fernando Díaz,
Sergio Ayala, Yolanda Esteban,
Luis Quitillá, Jaume Laciana, Oriol
Garassa, Albert Antón, Miguel
Ángel G., Asun F., Juan Carles
Caminal, Dàlia Castro i Luis
Quintillà

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Voltarem sobre una idea: la discapacitat. Visions diferents per
conviure amb ella, des de les mateixes persones que ho viuen.
I una sola visió, per conviure amb totes elles.
Tot això posat en escena a través d'un llenguatge teatral,
expressat amb paraules, amb música i dansa.



DIRECCIÓ:

Sebastiana Duran Bordoy

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Usuaris del Centre de Dia Estel de
Llevant i professionals del centre

PROCEDÈNCIA:

Manacor

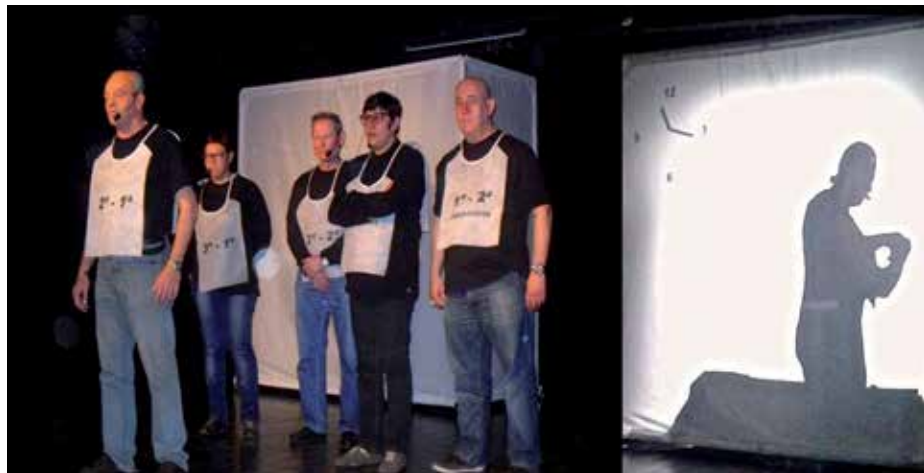
Despertar a la vida és quelcom que es fa a través del cos i el
moviment, mitjançant aquests ens relacionem amb els altres
i podem difuminar barreres corporals, emocionals i socials
amb la dansa. Des de la quietud del ventre matern realitzem
un renaixement cap a la vida i la connectivitat amb els altres, a
través del grup ens reconeixem i ens desenvolupem formant una
identitat pròpia.



GRUP DE TEATRE **IMAGINA** **SEGUNDO SEGUNDA**

DIUMENGE 7 DE JUNY, 17.30

ANDY WARHOL (NAU IVANOW)



A una comunitat de veïns qualsevol, un dels habitants intenta solucionar un problema de convivència aparentment senzill. La recerca d'una solució, però, s'anirà complicant cada vegada més a causa de les diferents posicions que prenen els veïns de l'escala. A partir d'un context amè i dinàmic, l'obra vol posar sobre la taula els diferents estereotips que formen part de la nostra societat i les reaccions davant d'una situació conflictiva o, potser, senzillament, desconeguda. Una vegada posat el conflicte en escena, la intenció és obrir un camp de reflexió amb el públic, des de la llibertat i sense judicis previs, amb l'objectiu de trobar la solució més adequada pels presents.

DIRECCIÓ:

Susanna Cebrián

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Gregorio Cabello, Carlos Montiel, Merche Hierro, Antonio Moreno, Adelina Osma, Manuel Muñoz, Miguel Venegas, Antonio Afán, José Antonio Sosa, Raúl Molina, Ángel Ledo, Francisco Rodríguez, Francisco Hinojosa, Juan Masip, Francisco Marzo i Alberto García

PROCEDÈNCIA:

Sant Boi de Llobregat



INSTITUT DEL TEATRE **MACBETH**

ANDY WARHOL (NAU IVANOW)

DISSABTE 6 DE JUNY, 17.45



DIRECCIÓ:

Mercè Mariné

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Esther Dalmau, Marc Felipe, Clara Mañós, Joan Marmaneu, Martina Roura, Gemma Vilallonga, Gemma Sangerman, Christian Atanasiu, Esther Bové i Estanis Aboal

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

La Tragèdia de Macbeth, sovint coneguda simplement com a *Macbeth*, és una obra de teatre de William Shakespeare, publicada el 1623, que narra un episodi de la història d'Escòcia. L'obra tracta sobre l'ambició d'un noble escocès, que el portarà a cometre un regicidi i les seves conseqüències.

LA BANDA-CLUB BADIU EL PRINCIPITO

DIUMENGE 7 DE JUNY, 13.00

ANDY WARHOL (NAU IVANOW)



Basada en el conte d'Antoine de Saint-Exupéry publicat el 1943, l'obra narra la trobada entre un nen i una aviadora, les converses que mantenen i com aquestes fan replantejar la vida a l'adult. Els viatges del Petit Príncep per l'Univers, les seves trobades amb diferents personatges (la guineu, la serp, l'home de negocis, el vanitós o l'eco de les muntanyes) i la seva relació amb una peculiar rosa són els eixos de la història que interpreten els membres de l'Associació de Familiars de Malalts Mentals del Barcelonès Nord.

DIRECCIÓ:

Enric Fernàndez

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

José Luis Romero, Verónica Lavinya, Carmen Ortiz, Xavi Aguilar, Carmen Hormeño, Dani Jaimez, Joan Ors, Rubén Gutiérrez, Manuel Navarro, Gabi Stero, Laia Gòmez i Cristóbal Hidalgo

PROCEDÈNCIA:

Badalona



LA CANINA QUE ALGÚ APAGUI EL LLUM

LA IURTA (FABRA I COATS)

DISSABTE 6 DE JUNY, 17.00



DIRECCIÓ:

Sílvia Navarro

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Júlia Santacana i Lluís Marquès

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Ell té TOC, un trastorn obsessiu compulsiu. Ens explica com és la seva vida amb el TOC, el seu dia a dia, les seves obsessions. I com, el dia que la va conèixer a ella, el seu cervell va callar per un moment per deixar pas al cor, a escoltar els batecs del seu cor per primera vegada. El silenci dins del soroll. Com un llum. Un llum enmig de la foscor. Una foscor massa plagada de monstres i de pors. En el fons és una història d'amor. Una història d'amor amb monstres. Com totes les històries d'amor.

AGENDA

DIJOURS 4 DE JUNY

ESPAI BOTA (FABRA I COATS)

21.00 *Inauguració*

21.30 *La persecuzione e l'assassinio di Jean-Paul Marat*
Emilia Romagna Teatro Fondazione

DISSABTE 6 DE JUNY

SARÀU ASSOCIACIÓ D'OCCI INCLUSIU

de 17.15 a 21h
Discoteca SARAU
Sala PIRATAS
C/ Muntanya, 16 (Clot)
Entrada: 7€
(entrada + consumició + guarda-roba)

I dissabte a les 20.45h vine a veure la final de la Champions a la Cantina!

DIVENDRES 5 DE JUNY

12.30 *Grease*
Grup de teatre Bellissens

20.30 *L'inspector*
La trifulga dels fútils

ANDY WARHOL (NAU IVANOW)

ESPAI BOTA (FABRA I COATS)

21.00 *La persecuzione e l'assassinio di Jean-Paul Marat*
Emilia Romagna Teatro Fondazione

LA IURTA (FABRA I COATS)

17.00 *Els audiovisuals de Pol Positiu*

19.00 *Addiccions 2.0*
Els sis sentits

19.30 *Selfies*
Teatre de Pacotilla

LA PLAÇA (FABRA I COATS)

17.00 *Acció artística*
Susoespai

21.30 *Música en directe*
a la Cantina del Festival

CENTRE CÍVIC BARÓ DE VIVER

20.30 *Posada en escena dels tallers:*
Cara mamma caro papa
Alterazioni di linea
Tre tavoli
Stalker

DISSABTE 6 DE JUNY

12.00 *No podemos*
Gautena

13.00 *Calidoscopi*
Fundació Joia

17.00 *Eppur si muove*
Hale Bopp

17.45 *Macbeth*
Institut del Teatre

12.00 *Stravaganza*
Accademia della Follia

21.00 *L'últim sopar o Bon Nadal!*
Marta Carrasco

11.30 *Maiurta*
Los Galindos

12.30 *Treure's el barret*
Dídac Micaló

17.00 *Que algú apagui el llum*
La Canina

17.30 *Jo sóc un altre*
Perpetuum i l'Altre Festival

13.15 *Fotògrafs Show*
Bambalina

17.00 *Acció artística*
Susoespai

17.30 *Fotògrafs Show*
Bambalina

18.00 *Pandora Urbana*
Atelier Radio Nikosia

21.30 *Música en directe*
a la Cantina del Festival

20.30 *Posada en escena del taller*
Incontri Stalker

AUDITORI DE CAN FABRA

DOCUMENTALS I DEBATS

17.00 *L'eufòria bipolar*
18.30 *Art i psiquiatria: Influències mútues*

DIUMENGE 7 DE JUNY

11.00 *Burundanga Express*
Vidal i Barraquer

13.00 *El Principito*
La Banda- Club Badiu

16.30 *La vida en el túnel*
Rodil

17.30 *Segundo segunda*
Grup de teatre Imagina

12.30 *El Bar de las Voces*
Geometrance

18.00 *Ella*
Brots de Pallapupas

12.00 *Maiurta*
Los Galindos

13.30 *Jo sóc un altre*
Perpetuum i l'Altre Festival

17.00 *No vull canviar*
Trastocando

13.00 *Vínculos de Pallapupas*

19.30 *Steli + in cielo noi non siamo*
che una stella Stalker

20.00 *Entrega de guardons. I Premi d'Arts*
Escèniques i Salut Mental Josep Clusa

20.30 *Cloenda*
Orquestra de la Bona Sort

12.00 DOCUMENTALS I DEBATS
Los olvidados de los olvidados,
el trastorn mental a l'Àfrica

LA TRIFULGA DELS FÚTILS L'INSPECTOR

DIVENDRES 5 DE JUNY, 20.30

ANDY WARHOL (NAU IVANOW)



Com si no ens haguéssim mogut de casa nostra, l'obra de Nikolai Gógol retrata les misèries i la corrupció de les elits d'un poble de Rússia a principis del segle XIX. Un mosaic de personatges egoistes, avars, amorals i sense ètica que es mouen exclusivament pel seu propi benefici. El fi justificant qualsevol mitjà. Tot s'hi val, llavors i ara, per conservar el poder... o augmentar-lo.



DIRECCIÓ:

Manel Anoro

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

José María Hernández, Eduard Ortega, Marcel Saura, Karin Barbeta, Isabel Martínez, José Navarro, Jordi Medina, Vanessa Briones, Damián Ortega, Montse Mercader, Francesc Xavier Maymo, Dolors González, José David Hernando, Cristian Llàcer, Jaume Minguell, Carlos Marcos, Lourdes Saumell, Marta Tubau, Manel Anoro, Marisol Casas i Víctor Segura

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Ci
8€

LOS GALINDOS MAIURTA

LA IURTA (FABRA I COATS)

DISSABTE 6 DE JUNY, 11.30 i DIUMENGE 7 DE JUNY, 12.00



DIRECCIÓ:

Bet Garrell

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Marc Vila i Marcel Escolano

PROCEDÈNCIA:

Sant Esteve de Palautordera



«En una plaça, en un encreuament de camins, en una posta de sol, en un abaixador en desús, al llindar dels somnis o a qualsevol altre lloc... Quan Sibelius i jo mateix vam emprendre el viatge, no sabíem on anàvem ni tan sols si tornariem. Ja ho veieu, tornem a ser aquí... us en recordeu que, quan érem grans, ja ens vàrem conèixer.»

Petit circ de fusta i lona. Espectacle de modelatge plàstic i vivències. Una experiència musical de variabilitat sonora. Circ d'entranya, que convida a viatjar a la pròpia intimitat. Un divertiment poètic i acollidor per a tots els públics.

MARTA CARRASCO L'ÚLTIM SOPAR O BON NADAL!

D
15€

DISSABTE 6 DE JUNY, 21.00

ESPÀI BOTA (FABRA I COATS)



DIRECCIÓ:

Marta Carrasco

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Mònica Civill, Neus Cots, David Gascó, Eugènia Rebollo, Aitor San José, Isard Vila, Antonio Masegosa, Antoni Vilicic i Joan Valldeperas

PROCEDÈNCIA:

Cardedeu

Ens situem en ple mes de juny al Nadal. Què bonic és el Nadal... Ho és o no ho és? La família es reuneix a celebrar la nit de Nadal. Sorgiran moltes contradiccions, moltes emocions, molts enfrontaments. Això és el Nadal. A qui li agrada veritablement el Nadal?

M
€

ORQUESTRA DE LA BONA SORT

LA PLAÇA (FABRA I COATS)

DIUMENGE 7 DE JUNY, 20.30



DIRECCIÓ:

José Manuel Pagán

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Maite Busquets, José Luis Cabello, Manuel Comino, Cristina Delgado, Joan Martí, Ángel Román, Antonio Torres, Andreu Giménez, Pere Masriera, Gemma Pérez, Jordi Robert, Lluïsa Bosch, Raquel Flores, Marta Rey, Isaac Barranco, Esteve Rost, María Santos i Lúdia de Casademun

PROCEDÈNCIA:

Palafolls

La música és un factor terapèutic de primer ordre perquè sedueix sense imposar. Un bon exemple de l'aplicació terapèutica de la música en l'expressió creativa és el projecte de l'Orquestra de la Bona Sort. Coordinada per José Manuel Pagán al Centre de dia per a malalts mentals El Molí d'en Puigvert, la composició de la banda és la següent: bateria, baix, teclat, guitarra elèctrica, guitarra flamenca, percussions, set cantants solistes i cors. Moltes de les cançons són creacions dels pacients, que expressen mitjançant lletres el seu món personal. Els concerts de l'Orquestra de la Bona Sort són un gran esdeveniment i estan carregats d'emotivitat. Tothom a ballar!

PERPETUUM JO SÓC UN ALTRE



DISSABTE 6 DE JUNY, 17.30 i DIUMENGE 7 DE JUNY, 13.30

LA IURTA (FABRA I COATS)



DIRECCIÓ:

Antonio Morcillo

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Membres del taller d'escriptura creativa del centre de salut mental Tres Turons.

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Jo sóc un altre és una instal·lació sonora que narra en primera persona les vivències dels participants del taller d'escriptura creativa que, durant tres mesos, s'ha dut a terme al centre de salut mental Tres Turons.



RODIL LA VIDA EN EL TÚNEL

ANDY WARHOL (NAU IVANOW)

DIUMENGE 7 DE JUNY, 17.30



DIRECCIÓ:

María Zapata

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

María Zapata i Luca Rullo

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Tot és difícil quan sembla que el teu cos no et pertany. Fruit d'una investigació etnogràfica sobre l'experiència subjectiva de la depressió, *La vida en el túnel* ens explica la història de l'Anna. Veurem com, des de fa un temps, cada dia de la seva vida s'ha convertit en un camí difícil de recórrer. L'Anna pateix depressió i ens mostra com és la intimitat i la vida quotidiana quan no pots fer desaparèixer aquell monòleg interior que no et deixa estar tranquil i que va dominant i sotmetent el teu cos.

EL LABORATORI COM A CONTEXT CREATIU

El projecte de Stalker Teatro gira al voltant del binomi art-societat i es basa en la realització d'accions culturals i artístiques on sempre és present el vessant social. La metodologia de treball d'Stalker Teatro parteix de la idea de teatre total, on els actors i els espectadors contribueixen a fer de cada representació un moment únic. Unes experiències que tenen com a objectiu contribuir al desenvolupament ple de les capacitats creatives dels participants en un context on és possible estimular les relacions entre persones que desitgen retrobar el sentiment de pertànyer a la comunitat.



DIRECCIÓ:

Gabriele Boccacini

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Stefano Bosco, Dario Prazzoli,
Sara Ghirlanda, Adriana Rinaldi i
Riccardo Ruggeri

PROCEDÈNCIA:

Torino, Itàlia



CENTRE CÍVIC BARÓ DE VIVER

DIVENDRES 5 DE JUNY, 20.30

CARA MAMMA CARO PAPA

Un espectacle performatiu basat en les faules populars que navega entre els estereotips de la diversitat per crear un intrigant joc escènic amb sorpresa final inclosa.

ALTERAZIONI DI LINEA

Fidel a la poètica que caracteritza la companyia, aquesta *performance* indaga en la relació entre arts visuals i teatre a partir de diferents peces de la col·lecció d'art contemporani del castell de Rivoli.

TRE TAVOLI

Tres taules, tres cadires i tres *performers*. Un espectacle que permet a l'espectador construir el seu propi relat a partir de les relacions que sorgeixen entre els actors i els objectes repartits per l'espai escènic.

DISSABTE 6 DE JUNY, 20.30

INCONTRI

Fragments de l'Antic Testament que parlen de la trobada amb l'Altre i de la convivència dins la comunitat són la base d'un espectacle que apel·la a la implicació del públic i a la seva participació activa.

LA PLAÇA (FABRA I COATS)

DIUMENGE 7 DE JUNY, 19.30

STELI + IN CIELO NOI NON SIAMO CHE UNA STELLA

A *Steli + In cielo noi non siamo che una stella*, els *performers* d'Stalker Teatro parteixen de la idea d'habitar els espais quotidians per crear una original dramatúrgia que capturarà els espectadors en una mena de *happening* únic i irrepetible que fon els elements de la creació artística i del joc, del ritu comunitari i la festa.

SUSOESPAI ACCIÓ ARTÍSTICA



DIVENDRES 5 I DISSABTE 6 DE JUNY, 17.00

LA PLAÇA (FABRA I COATS)



DIRECCIÓ:

Susoespai

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Participants del Susoespai

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Susoespai ens presenta una acció artística que uneix *action painting* i instal·lació, plantejant una reflexió sobre la comunicació entre els individus de l'associació i el seu procés creatiu conjunt.

Durant l'espectacle, s'oferirà al públic la possibilitat d'interaccionar amb els artistes i amb l'obra, exemplificant com la mateixa associació interacciona i es nodreix de la seva relació amb els altres.



TEATRE DE PACOTILLA SELFIES



LA IURTA (FABRA I COATS)

DIVENDRES 5 DE JUNY, 19.30



DIRECCIÓ:

Max Villanueva

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Alumnes del Taller Audiovisual de la Fundació els Tres Turons

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Selfies és una obra hiperrealista que té com a llavor les autofotos biogràfiques dels creadors, reconstruïdes per al públic en escenes, diàlegs i monòlegs. Tot plegat acompanyat d'una escenificació que vol ser fidel en tot el possible a les sessions reals del grup d'alumnes del Taller Audiovisual de la Fundació els Tres Turons.

TRASTOCANDO NO VULL CANVIAR

T

5€

DIUMENGE 7 DE JUNY, 17.00

LA IURTA (FABRA I COATS)



Deixar-se seduir pels objectes i deixar-los parlar; donar sortida al patiment que provoca la malaltia; denunciar la violència i la crueltat; improvisar sobre un text teatral o una poesia...

Als esquetxos que formen *No vull canviar*, els membres de la companyia Trastocando manipulen els titelles que han construït ells mateixos i deixen volar la seva imaginació. L'obra, en construcció permanent, ens parla dels seus desitjos, amors, pors, paranoies, frustracions i somnis sense perdre de vista allò que tenen ben clar: «No, jo no vull canviar. Jo sóc qui sóc».

DIRECCIÓ:

Marta Gómez, Marieta Rojo
i João Braz

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Francisco Heras, Alexander de Santis, Alejandro Sobernil, Lluç Renzanigo, Víctor Campos, Vanesa Izquierdo, M. Paz Montalván, María Araceli Tortajada, Carmen Camín, Sergi Ferrer, Meli Vieito, Bernat Guash, Oscar Solà, Jorge Banzo, Enrique Sorribes, Joan Ribas, Juan Mestres i Rebeca Collado

PROCEDÈNCIA:

Barcelona

Cm

5€

GRUP DE TEATRE VIDAL I BARRAQUER BURUNDANGA EXPRESS

ANDY WARHOL (NAU IVANOW)

DIUMENGE 7 DE JUNY, 11.00



DIRECCIÓ:

Cristina Ramilans

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Neus Herreros, Carlota Sunyé, German Güell, Alexandra Gallardo, Marina Sampayo, Josep Jurado, Xavier Buxó, Pere Lluís Anechina, Enrique Mesa i Rosa María Alcalde

PROCEDÈNCIA:

Sant Andreu

Burundanga és una comèdia de Jordi Galceran que ens parla d'una jove parella d'enamorats. Berta, una estudiant, està enamorada de Manel, el seu xicot, però encara no s'ha atrevit a dir-li. I és que la Berta no sap què fer. Per no saber, no sap ni si la seva parella se l'estima. Sílvia, la seva companya de pis, li ofereix una solució: Burundanga, la droga de la veritat, una substància que fa perdre la voluntat a qui la pren.

VÍNCULOS DE PALLAPUPAS



DIUMENGE 7 DE JUNY, 13.00

LA PLAÇA (FABRA I COATS)



Maria i Roberto tenen tres filles. Roberto no accepta la malaltia de la seva filla petita, la Clara, i dirigeix la seva ràbia cap a la Maria. La Maria també ha de gestionar els problemes que té amb la seva germana Caterina i fer-se càrrec de la mare de totes dues, malalta d'Alzheimer. Quan el psiquiatre que tracta a la Clara decideix ingressar-la, es desencadena el caos.

Vínculos presenta les relacions afectives de la família, els somnis i desitjos de cadascun dels seus membres i la seva lluita per aconseguir-los. El teatre-fòrum convida als participants no només a representar les seves pròpies situacions sinó també a veure-les des d'un altre punt de vista, el del públic, que participa activament.

DIRECCIÓ:

Carme Vilar

EQUIP ARTÍSTIC I TÈCNIC:

Lola Pérez, Francisco Puentes, Carmela Pérez, Isabel Sánchez, Maribel Catalán, Emilio Borja, Carmen Díaz, J. Antonio Hernando, Carmen Villa, Margarita Martín, Feli Anes, Encarna Merino, Encarna Márquez, Lola Vaamonde, José Pérez i Jesús Artigas

PROCEDÈNCIA:

Santa Coloma de Gramenet



MÚSICA EN DIRECTE A LA CANTINA DEL FESTIVAL

LA PLAÇA (FABRA I COATS)

De dijous a diumenge, bona música per acabar la jornada



DIJOURS 4: 22.30 Dj Thunderbird

DIVENDRES 5: 21.30 actuació en directe de Namina
22.45 Dj en directe

DISSABTE 6: 20.45 Retransmissió de la final de la Champions i Dj en directe

DIUMENGE 7: 22.00 Dj Txarnegö

DOCUMENTALS I DEBATS

AUDITORI DE CAN FABRA



DISSABTE 6 DE JUNY

17.00 L'EUFÒRIA BIPOLAR a càrrec de Berta O. Peig.

Projecció de *Dins la bombolla* i *Amunt*, dos documentals sobre la vivència en primera persona de l'eufòria del trastorn bipolar.

18.30 ART I PSIQUIATRIA: INFLUÈNCIES MÚTUES

Debat entorn de l'art i la psiquiatria com a eines terapèutiques.

Ponents:

Lluís Torrent, psiquiatre

Lluís Albaigés, psiquiatre i psicoterapeuta

Raúl Vaimberg, metge psiquiatre, doctor en psicologia i psicoterapeuta

Joan Fortuny, psicòleg i poeta

DIUMENGE 8 DE JUNY

12.00 EL TRASTORN MENTAL A L'ÀFRICA

Projecció del documental *Los olvidados de los olvidados*, un colpidor retrat de la dura realitat dels malalts mentals a l'Àfrica.

Ponents:

Carles Caparrós, director del documental

Lluís Pinyot, fundador de l'Associació Aï MA-SM

Simó Andreu, moderador

PREMI JOSEP CLUSA

LA PLAÇA (FABRA I COATS)

DIUMENGE 7 DE JUNY, 20.00



Convocat per la Fundació Congrés Català de Salut Mental, el I Premi d'Arts Escèniques i Salut Mental Josep Clusa és un certamen d'àmbit internacional atorgat a persones, companyies artístiques, col·lectius o entitats que presentin un espectacle dins el marc de la primera edició de L'Altre Festival.

La seva finalitat és premiar la trajectòria d'un projecte on conflueixin l'art, la reflexió i la relació entre persones amb trastorn mental, professionals de les arts escèniques i la ciutadania.

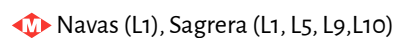
FABRA | COATS

Carrer de Sant Adrià, 20, 08030 Barcelona



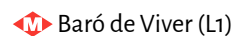
 126, 73, 40, 11, H8

Carrer d'Hondures, 28 - 30, 08027 Barcelona



 126, 62, 34, B27, V27, H8

Carrer de Quito, 8-10, 08030 Barcelona

 11, 60, 42, 73

**L'ALTRE
FESTIVAL
INTERNACIONAL
D'ARTS
ESCÈNIQUES
I SALUT MENTAL**



AMB EL SUPORT DE



Districte de
Sant Andreu



Diputació
Barcelona



Obra Social "la Caixa"

Instituto
Italiano de
Cultura de
Barcelona



PER LA SALUT MENTAL, COM LA CAIXA



Sant Pere Claver®
FUNDACIÓ SANITÀRIA



Fundació CCSM

AMB LA COL-LABORACIÓ DE

NAU
IVA
NOW



CENTRE CÍVIC
BARÓ DE VIVER



Diputació
Barcelona

Institut del Teatre



SARÀU
ASSOCIACIÓ
D'OCI INCLUSIU

aadpc

Associació d'Actors
i Directors Professionals
de Catalunya
Organització sindical



ActivaMent
Catalunya Associació

Club
Dr. Pi i Molist



el Periódico



Institut d'Estudis
Fotogràfics
de Catalunya

NOVELL
L'ESPRESSO



GRIMALDI LINES



Danià Mayhems
diseny gràfic i comunicació